

NO TE PIERDAS... /NON PERDAS... / DON'T MISS...

Festival Internacional de música Celta.

Declarado de Interés turístico Internacional desde 2003. Premio de la Cultura Gallega 2014. Todos los años, en julio, cuatro días de conciertos gratuitos, actividades paralelas y diversión asegurada que reúnen a miles de personas de todo el mundo.

Festival Internacional Celta.

Declarado de Interese Turístico Internacional dende 2003. Premio da Cultura Galega 2014. Todos os anos, en xullo, catro días de concertos gratuitos, actividades paralelas e diversión asegurada que reúnen a milleiros de persoas de todo o mundo.

International Festival of Celtic Music.

It has been declared of International Tourist Interest Since 2003. Galician Culture Award 2014. Four days of free concerts and parallel activities are offered in July every year which gathers thousands of people all around the world. The fun is guaranteed.

Playa de Morozos.

Arenal más extenso de la ría con 4 km. de largo. Cordón de dunas litorales. Única playa de arena oscura del norte. Bandera Azul y Bandera Ecolplayas.

Praia de Morozos.

Areal máis extenso da ría con 4 km. de largo. Cordón de dunas litorais. Única praia de area escura do norte. Bandeira Azul e Bandeira Ecolplayas.

Morozos beach.

The largest sandy area in the estuary 4 km long. Stretch of coastal dunes. The only beach with dark sand in the north. Blue flag and Ecolplayas Beach.

Camino de la costa.

Ruta de senderismo lineal de 20 km. Recorre el litoral del municipio desde la parroquia de Ladrido hasta la de Loiba. Playas vírgenes y acantilados.

Camíño da costa.

Ruta de sendeirismo lineal de 20 km. Percorre o litoral do concello dende a parroquia de Ladrido ata a de Loiba. Praias virxes e cantís.

The coast path.

One-way 20 km trail. It goes along the coastline of the council from the parish of Ladrido until the parish of Loiba. Unspoilt beaches and cliffs.

Acantilados de Loiba y "el mejor banco del mundo".

Acantilados de filitas y esquistos. Cuevas submarinas. Playas vírgenes y lugares curiosos. Arquitectura popular.

Cantis de Loiba e "o mellor banco do mundo".

Cantis de filitas e esquistos. Covas submarinas. Praias virxes e lugares curiosos. Arquitectura popular.

Loiba cliffs and "the best bank of the world".

Phyllites and schists cliffs. Underwater caves. Virgin beaches and curious places. Popular architecture.

Yacimiento arqueológico del Castelo do Casón.

Yacimiento altomedieval emplazado en la parroquia de San Adrián con excelentes vistas de la ría.

Xacemento arqueolóxico do Castelo do Casón.

Xacemento altomedieval emprazado na parroquia de San Adrián con excelentes vistas da ría.

Castelo do Casón (Casón Castle) archaeological site.

Early medieval site located in San Adrián with excellent views of the estuary.

TELÉFONOS DE INTERÉS

USEFUL PHONE NUMBERS

- Concello de Ortigueira / Town Hall:** 981 40 00 00
- Estación de FEVE / Train station:** 981 42 22 01
- Parada de taxis / Taxi rank:** 981 40 08 69
- Centro de salud / Health Centre:** 981 40 10 51/76
- Emergencias / Emergency:** 112
- Policía Local / Local police:** 696 44 68 63



Castelo do Casón / Cason Castle



Acantilados de Loiba / Loiba cliffs.



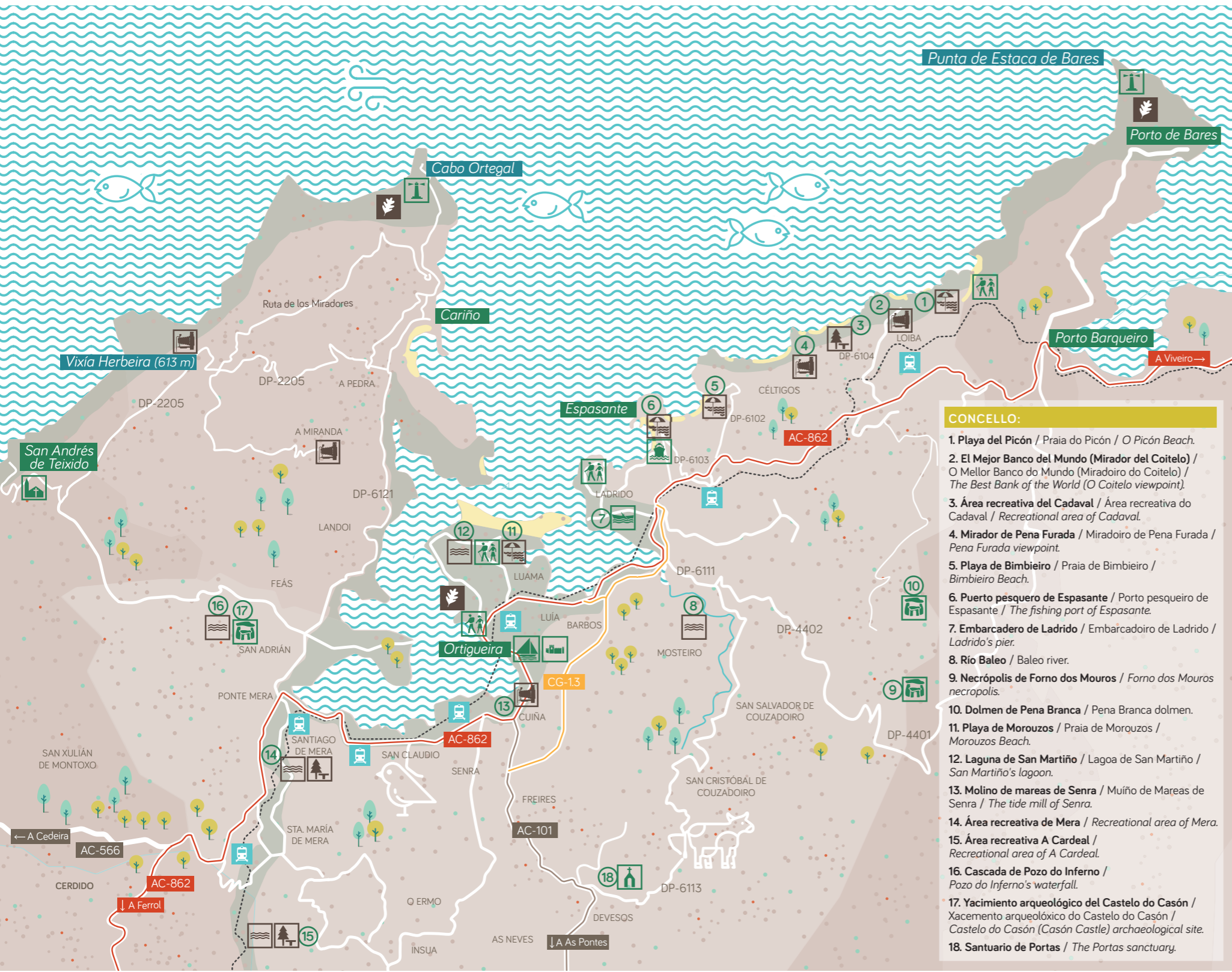
Camino de la costa / The coast path.



Playa de Morozos. / Mourozos beach.



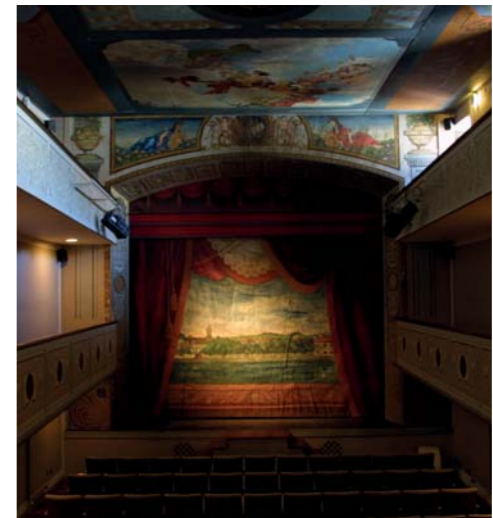
Festival de música Celta / Festival of Celtic Music.



- CONCELLO:**
1. Playa del Picón / Praia do Picón / O Picón Beach.
 2. El Mejor Banco del Mundo (Mirador del Coitelo) / O Mellor Banco do Mundo (Miradoiro do Coitelo) / The Best Bank of the World (O Coitelo viewpoint).
 3. Área recreativa del Cadaval / Área recreativa do Cadaval / Recreational area of Cadaval.
 4. Mirador de Pena Furada / Miradoiro de Pena Furada / Pena Furada viewpoint.
 5. Playa de Bimbieiro / Praia de Bimbieiro / Bimbieiro Beach.
 6. Puerto pesquero de Espasante / Porto pesqueiro de Espasante / The fishing port of Espasante.
 7. Embarcadero de Ladrido / Embarcaidoiro de Ladrido / Ladrido's pier.
 8. Río Baleo / Baleo river.
 9. Necrópolis de Forno dos Mouros / Forno das Mourós necropolis.
 10. Dolmen de Pena Branca / Pena Branca dolmen.
 11. Playa de Morozos / Praia de Morozos / Morozos Beach.
 12. Laguna de San Martiño / Lagoa de San Martiño / San Martiño's lagoon.
 13. Molino de mareas de Senra / Muíño de Mareas de Senra / The tide mill of Senra.
 14. Área recreativa de Mera / Recreational area of Mera.
 15. Área recreativa A Cardeal / Recreational area of A Cardeal.
 16. Cascada de Pozo do Inferno / Pozo do Inferno's waterfall.
 17. Yacimiento arqueológico del Castelo do Casón / Xacemento arqueolóxico do Castelo do Casón / Castelo do Casón (Casón Castle) archaeological site.
 18. Santuario de Portas / The Portas sanctuary.



Casco Histórico de Santa Marta. / Historic centre.



Teatro de la Beneficencia / Beneficencia theatre.

Paseo del Borde Litoral / Borde litoral walk path.



F. Sonia Fernández



OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO *tourist information office*

Avd. Escola de gaitas, s/n. 15330. Ortigueira. A Coruña.
(+34) 981 97 41 03. turismo@concellodeortigueira.com



Puerto de Espasante / The fishing port of Espasante.
Garita da vela. / Sentry box



NO TE PIERDAS... /NON PERDAS... / DON'T MISS...

- Puerto pesquero de Espasante.**
 Puerto pesquero rodeado de playas.
 Típicas casas con corredor abalaustrado.
 Tradición del cerdo Antón.
- Porto pesqueiro de Espasante.**
 Porto pesqueiro rodeado de praias.
 Típicas casas con corredor e balaustrada.
 Tradición do porco Antón.
- The fishing port of Espasante.**
 Fishing port surrounded by beaches.
 Typical houses with corridor with balustrade.
 The tradition of Antón pig.
- Yacimiento arqueológico de Punta dos Prados.**
 Restos de poblado fortificado construido entre los s. IV y I a.C. Castro marítimo con baños de vapor rituales.
- Xacemento arqueolóxico de Punta dos Prados.**
 Restos de poboado fortificado construído entre os s. IV e I a.C. Castro marítimo con baños de vapor rituais.
- Punta dos Prados archaeological site.**
 Remains of a fortified village built between 4th and 1st century B. C. Coastal Iron-Age settlement with ritual steam baths.
- Garita da vela.**
 Mirador de la ría. Antigua garita de vigilancia del s. XVIII. Defensa contra piratas ingleses y holandeses.
- Garita da vela.**
 Miradoiro da ría. Antiga garita de vixia do s. XVIII. Defensa contra piratas ingleses e holandeses.
- Garita da Vela (Sentry box).**
 Viewpoint of the estuary. 18th century sentry box. Protection against English and Dutch pirates.



NO TE PIERDAS... /NON PERDAS... / DON'T MISS...

- Casco Histórico de Santa Marta.**
 Desde el barrio medieval del Ponto al modernismo del Cantón, pasando por el antiguo conjunto conventual barroco que hoy acoge la Casa Consistorial.
- Casco Histórico de Santa Marta.**
 Dende o barrio medieval do Ponto ao modernismo do Cantón, pasando polo antigo conxunto conventual barroco que hoxe acolle a Casa Consistorial.
- Santa Marta's historic centre.**
 From the O Ponto Medieval neighbourhood to the modern Cantón, passing by the old baroque Convent Complex which today houses the Town Hall.
- Teatro de la Beneficencia.**
 Construido a la italiana a finales del siglo XIX. Antiguo almacén de vino y leña del convento dominico.
- Teatro da Beneficencia.**
 Construído á italiana a finais do século XIX. Antigo almacén de vino e leña do convento dominico.
- Beneficencia Theatre.**
 Late 19th century italian style. Old warehouse of wine and firewood of the Dominican Convent.
- Paseo del Bordo Litoral.**
 Paseo lineal de 5,4 km. Bordea la ría desde el pueblo hasta la playa de Morouzos. Excelentes observatorios de aves.
- Paseo do Bordo Litoral.**
 Paseo lineal de 5,4 km. Bordea a ría dende o pobo ata a praia de Morouzos. Excelentes observatorios de aves.
- Borde litoral walk path.**
 One way 5,4 km walk path, bordering the estuary from the town to Morouzos Beach. Excellent birds watching.



ORTIGUEIRA

- 1. Conjunto Conventual - Casa Consistorial - Teatro de Beneficencia / Conxunto Conventual - Casa Consistorial - Teatro da Beneficencia / Conventual Complex - Town Hall - Beneficencia Theatre**
 (43°41'475"N 7°51'1661"W)
- 2. Molino del Campo de la Torre / Muíño do Campo da Torre / Windmill of Campo de la Torre.**
 (43°41'571"N 7°51'2318"W)
- 3. Calle Real - Cantón / Rúa Real - Cantón / Real Street - Cantón**
 (43°41'309"N 7°51'1372"W)
- 4. Jardines del Malecón / Xardíns do Malecón / The Malecón gardens.**
 (43°41'008"N 7°51'183"W)
- 5. Puerto deportivo / Porto deportivo / The Marina.**
 (43°40'568"N 7°51'138"W)
- 6. Antiguo matadero / Antigo macelo / Old slaughterhouse.**
 (43°40'519"N 7°51'156"W)
- 7. Biblioteca Municipal / Municipal Library.**
 (43°41'1212"N 7°51'521"W)
- 8. Barrio do Ponto / Do Ponto historic neighborhood**



ORTIGUEIRA
son mil cousas

PUNTOS DE INTERÉS - POINTS OF INTEREST

ORTIGUEIRA, SO MUCH TO DO.